

RAPORTUL

privind conturile anuale ale Eurojust pentru exercițiul financiar 2012, însoțit de răspunsurile Eurojust

(2013/C 365/32)

INTRODUCERE

1. Unitatea de cooperare judiciară a Uniunii Europene (denumită în continuare „Eurojust”), cu sediul la Haga, a fost instituită prin Decizia 2002/187/JAI a Consiliului ⁽¹⁾ cu scopul de a intensifica lupta împotriva formelor grave de criminalitate organizată. Misiunea sa constă în îmbunătățirea coordonării cercetărilor și a urmăririlor penale transfrontaliere între statele membre ale Uniunii Europene, precum și între state membre și țări terțe ⁽²⁾.

INFORMAȚII ÎN SPRIJINUL DECLARAȚIEI DE ASIGURARE

2. Abordarea de audit adoptată de Curte cuprinde proceduri analitice de audit, testarea directă a operațiunilor și o evaluare a controalelor-cheie din cadrul sistemelor de supraveghere și de control ale Eurojust. Acestea sunt completate cu probe de audit rezultate din activitatea altor auditori (acolo unde este cazul), precum și cu o analiză a declarațiilor conducerii.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. În temeiul dispozițiilor articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Curtea a auditat:

- (a) conturile anuale ale Eurojust, care cuprind situațiile financiare ⁽³⁾ și rapoartele privind execuția bugetară ⁽⁴⁾ pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2012; și
- (b) legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestor conturi.

Responsabilitatea conducerii

4. În conformitate cu articolele 33 și 43 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei ⁽⁵⁾, conducerea este responsabilă de întocmirea și de prezentarea fidelă a conturilor anuale ale Eurojust, precum și de legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora:

(a) responsabilitățile conducerii în ceea ce privește conturile anuale ale Eurojust includ conceperea, implementarea și menținerea sistemului de control intern necesar pentru întocmirea și pentru prezentarea fidelă a unor situații financiare care să nu fie afectate de denaturări semnificative, fie rezultate din acte de fraudă, fie rezultate din erori; aceste responsabilități includ, de asemenea, alegerea și aplicarea politicilor contabile corespunzătoare, pe baza normelor contabile adoptate de contabilul Comisiei ⁽⁶⁾, precum și elaborarea unor estimări contabile rezonabile în lumina circumstanțelor existente. Directorul aprobă conturile anuale ale Eurojust după ce contabilul acestuia le-a întocmit pe baza tuturor informațiilor disponibile și după ce acesta a elaborat o notă ce însoțește conturile, în care declară, inter alia, că a obținut o asigurare rezonabilă conform căreia aceste conturi prezintă, sub toate aspectele semnificative, o imagine corectă și fidelă a situației financiare a Eurojust;

(b) responsabilitățile conducerii în ceea ce privește asigurarea legalității și regularității operațiunilor subiacente și respectarea principiului bunei gestiuni financiare constau în conceperea, implementarea și menținerea unui sistem eficace și eficient de control intern, care să facă apel la o supraveghere adecvată și la măsuri corespunzătoare de prevenire a neregularităților și a fraudei, precum și, dacă se dovedește necesar, la acțiuni în justiție pentru recuperarea fondurilor plătite sau utilizate în mod incorect.

Responsabilitatea auditorului

5. Responsabilitatea Curții este de a furniza Parlamentului European și Consiliului ⁽⁷⁾, pe baza auditului pe care l-a desfășurat, o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor anuale și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Auditul Curții este efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codul deontologic formulate de IFAC și cu standardele internaționale ale instituțiilor supreme de audit formulate de INTOSAI. Aceste standarde impun Curții planificarea și efectuarea auditului astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă referitor la prezența sau la absența

⁽¹⁾ JO L 63, 6.3.2002, p. 1.

⁽²⁾ În anexa II sunt prezentate în mod sintetic și în scop informativ competențele și activitățile Eurojust.

⁽³⁾ Acestea cuprind bilanșul, contul rezultatului economic, tabelul fluxurilor de numerar, situația modificărilor în structura activelor nete, precum și o sinteză a principalelor politici contabile, alături de o serie de alte note explicative.

⁽⁴⁾ Acestea cuprind contul rezultatului bugetar și anexa la contul rezultatului bugetar.

⁽⁵⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 72.

⁽⁶⁾ Normele contabile adoptate de contabilul Comisiei derivă din Standardele internaționale de contabilitate pentru sectorul public (*International Public Sector Accounting Standards*- IPSAS) adoptate de Federația Internațională a Contabililor (*International Federation of Accountants* - IFAC) sau, după caz, din Standardele internaționale de contabilitate (*International Accounting Standards* - IAS)/Standardele internaționale de raportare financiară (*International Financial Reporting Standards* - IFRS) adoptate de Consiliul pentru Standarde Internaționale de Contabilitate (*International Accounting Standards Board* - IASB).

⁽⁷⁾ Articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului (JO L 248, 16.9.2002, p. 1).

unor denaturări semnificative în cadrul conturilor anuale ale Eurojust și la conformitatea operațiunilor subiacente cu legile și reglementările în vigoare.

6. Auditul implică aplicarea unor proceduri în vederea obținerii de probe de audit privind sumele și informațiile prezentate în conturi și privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Procedurile de audit sunt alese pe baza raționamentului auditorului, care se întemeiază pe evaluarea riscului ca în cadrul conturilor să se regăsească denaturări semnificative sau ca la nivelul operațiunilor subiacente să existe neconformități semnificative cu cerințele din legislația Uniunii Europene, fie că aceste denaturări sau neconformități sunt rezultate din acte de fraudă, fie că sunt rezultate din erori. Atunci când evaluează aceste riscuri, auditorul analizează controalele interne referitoare la întocmirea și la prezentarea fidelă a conturilor, precum și sistemele de supraveghere și de control introduse pentru a asigura legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente, și definește proceduri de audit corespunzătoare în raport cu circumstanțele. Auditul include, în egală măsură, aprecierea caracterului adecvat al politicilor contabile și a caracterului rezonabil al estimărilor contabile, precum și evaluarea prezentării globale a conturilor.

7. Curtea consideră că probele de audit obținute sunt suficiente și adecvate pentru a sta la baza declarației sale de asigurare.

Opinia privind fiabilitatea conturilor

8. În opinia Curții, conturile anuale ale Eurojust prezintă în mod fidel, sub toate aspectele semnificative, situația financiară a acestuia la 31 decembrie 2012, precum și rezultatele operațiunilor sale și fluxurile sale de numerar pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu dispozițiile regulamentului său financiar și cu normele contabile adoptate de contabilul Comisiei.

Opinia privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente conturilor

9. În opinia Curții, operațiunile subiacente conturilor anuale aferente exercițiului încheiat la 31 decembrie 2012 sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare sub toate aspectele semnificative.

10. Observațiile prezentate în continuare nu pun în discuție opiniile exprimate de Curte.

OBSERVAȚIE CU PRIVIRE LA LEGALITATEA ȘI REGULARITATEA OPERAȚIUNILOR

11. În 2008, s-a semnat un contract-cadru pentru servicii de securitate, care a fost modificat în 2009. Formula de calcul al prețurilor a fost modificată, determinând creșterea progresivă a acestora cu 22 %, cu toate că în contractul-cadru inițial era prevăzută o creștere de cel mult 4 %. Suma totală reprezentând creșterea prețurilor peste pragul de 4 % s-a ridicat la aproximativ 440 000 de euro pentru perioada 2008-2012, din care suma de circa 68 000 de euro a fost achitată în 2012. O asemenea creștere semnificativă poate submina transparența și echitatea procedurii inițiale de achiziții și poate denatura concurența.

ALTE OBSERVAȚII

12. Se mai pot realiza progrese în ceea ce privește îmbunătățirea transparenței procedurilor de recrutare. Nu existau probe care să demonstreze că întrebările care urmau să fie utilizate pentru teste și pentru interviuri fuseseră stabilite înaintea examinării candidaturilor de către comisia de selecție. De asemenea, nu există nicio dovadă că ponderea corespunzătoare testelor scrise și cea corespunzătoare interviurilor au fost stabilite înaintea evaluării candidaților.

SITUAȚIA ACȚIUNILOR ÎNTREPRINSE ÎN URMA OBSERVAȚIILOR DIN EXERCIȚIUL ANTERIOR

13. *Anexa I* conține o prezentare generală a acțiunilor corective întreprinse în urma observațiilor formulate de Curte în exercițiul anterior.

Prezentul raport a fost adoptat de Camera IV, condusă de domnul Louis GALEA, membru al Curții de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 15 iulie 2013.

Pentru Curtea de Conturi
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Președinte

ANEXA I

Situția acțiunilor întreprinse în urma observațiilor din exercițiul anterior

Exercițiul	Observația Curții	Stadiul acțiunii corective (finalizată/în desfășurare/nedemarată încă/nu se aplică)
2011	Nivelul ridicat de reportare este de asemenea excesiv și contravine principiului anualității.	Finalizată
2011	În Raportul pentru exercițiul financiar 2010, Curtea a arătat că era necesar să se regândească definirea rolurilor și a responsabilităților directorului și, respectiv, ale colegiului Eurojust, pentru a se evita suprapunerea anumitor responsabilități, care rezultă, în prezent, din regulamentul de înființare ⁽¹⁾ . Nicio măsură corectivă nu a fost luată în 2011.	În desfășurare
2011	Eurojust nu a adoptat încă toate normele de punere în aplicare a Statutului funcționarilor ⁽²⁾ .	În desfășurare
2011	Curtea a identificat din nou deficiențe la nivelul procedurilor de recrutare. În mai multe cazuri, componența comisiilor de selecție nu era pe deplin conformă cu cerințele din Statutul funcționarilor: nu toți membrii comisiei de selecție aveau gradul minim necesar pentru a face parte din comisie. Într-una din procedurile de selecție, președintele comisiei era superiorul direct al singurului candidat invitat la interviu și selectat pentru postul respectiv.	Finalizată

⁽¹⁾ Articolele 28, 29, 30 și 36 din Decizia 2002/187/JAI, modificată prin Decizia 2003/659/JAI (JO L 245, 29.9.2003, p. 44) și prin Decizia 2009/426/JAI (JO L 138, 4.6.2009, p. 14).

⁽²⁾ Lipsesc normele de punere în aplicare pentru următoarele domenii: „Reclasificarea”, „Anchetele administrative și procedura disciplinară”, „Activitatea cu normă redusă”, „Partajarea postului”, „Cadre medii de conducere”, „Ocuparea temporară a posturilor de conducere”, „Evaluarea cadrelor superioare de conducere”, „Pensionarea anticipată fără reducerea drepturilor la pensie”, „Acordarea concediilor”, „Comitetul personalului” și „Ghidul privind misiunile”.

ANEXA II

Eurojust (Haga)**Competențe și activități**

<p>Domenii de competență a Uniunii conform tratatului</p> <p><i>(articolul 85 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene)</i></p>	<p>Eurojust are misiunea de a susține și a consolida coordonarea și cooperarea dintre autoritățile naționale în lupta împotriva formelor grave de criminalitate transfrontalieră care afectează Uniunea Europeană.</p>
<p>Competențele Eurojust</p> <p><i>(astfel cum sunt definite la articolele 3, 5, 6 și 7 din Decizia 2002/187/JAI a Consiliului, modificată prin Decizia 2003/659/JAI și prin Decizia 2009/426/JAI)</i></p>	<p>Obiective</p> <p><i>Articolul 3 din Decizia Consiliului de instituire a Eurojust</i></p> <p>În cadrul cercetărilor și al urmărilor penale implicând două sau mai multe state membre și privind comportamentele criminale prevăzute la articolul 4 în domeniul criminalității grave, în special când aceasta este organizată, obiectivele Eurojust sunt următoarele:</p> <p>(a) promovarea și ameliorarea coordonării între autoritățile competente ale statelor membre cu privire la cercetările și urmăririle penale în statele membre, ținând cont de oricare cerere formulată de o autoritate competentă a unui stat membru și de orice informație furnizată de un organ competent, în temeiul dispozițiilor adoptate în cadrul tratatelor;</p> <p>(b) ameliorarea cooperării dintre autoritățile competente ale statelor membre, în special prin facilitarea executării cererilor de cooperare judiciară și a deciziilor privind cooperarea judiciară, inclusiv a celor privind instrumentele de punere în aplicare a principiului recunoașterii reciproce;</p> <p>(c) susținerea, în orice alt fel, a autorităților competente din statele membre, pentru a consolida eficiența cercetărilor și a urmărilor penale.</p> <p>Sarcini</p> <p><i>Articolul 5 din Decizia Consiliului de instituire a Eurojust</i></p> <p>1. Pentru a-și realiza obiectivele, Eurojust își îndeplinește funcțiile:</p> <p>(a) prin intermediul unuia sau al mai multor membri naționali interesați, în conformitate cu articolul 6; sau</p> <p>(b) în calitate de colegiu, în conformitate cu articolul 7, în cazurile:</p> <p>(i) în care unul sau mai mulți membri naționali interesați de o cauză tratată de Eurojust fac o cerere cu privire la aceasta; sau</p> <p>(ii) referitoare la cercetări sau urmăriri penale care au repercusiuni la nivelul Uniunii sau care pot afecta alte state membre decât cele implicate în mod direct; sau</p> <p>(iii) în care este vorba de o problemă generală referitoare la realizarea obiectivelor sale; sau</p> <p>(iv) prevăzute de alte dispoziții ale prezentei decizii.</p> <p>2. Atunci când își îndeplinește sarcinile, Eurojust indică dacă acționează prin intermediul unuia sau al mai multor membri naționali, în sensul articolului 6, sau în calitate de colegiu, în sensul articolului 7.</p>

Articolul 6 din Decizia Consiliului de instituire a Eurojust

1. În cazul în care Eurojust acționează prin intermediul membrilor săi naționali interesați, acesta:

- (a) poate să solicite, prezentând motivele care stau la baza cererii sale, autorităților competente ale statelor membre vizate:
 - (i) să întreprindă o cercetare sau o urmărire penală întemeiate pe fapte concrete;
 - (ii) să accepte că una dintre autorități poate fi mai bine plasată pentru a desfășura o cercetare sau o urmărire penală întemeiate pe fapte concrete;
 - (iii) să realizeze o coordonare între autoritățile competente ale statelor membre vizate;
 - (iv) să formeze o echipă comună de anchetă, în conformitate cu instrumentele de cooperare relevante;
 - (v) să îi furnizeze orice informație necesară pentru a-și îndeplini funcțiile;
 - (vi) să dispună măsuri de anchetă speciale;
 - (vii) să dispună orice altă măsură necesară pentru cercetarea sau urmărirea penală;
- (b) asigură informarea reciprocă a autorităților competente ale statelor membre interesate cu privire la cercetările și urmărirea penale despre care are cunoștință;
- (c) asistă, la cererea acestora, autoritățile competente ale statelor membre, pentru a asigura cea mai bună coordonare posibilă a cercetărilor și urmărilor penale;
- (d) oferă asistență pentru îmbunătățirea cooperării între autoritățile competente ale statelor membre;
- (e) cooperează și se consultă cu Rețeaua Judiciară Europeană, utilizând baza documentară a acesteia și contribuind la îmbunătățirea ei;
- (f) în cazurile prevăzute la articolul 3 alineatele (2) și (3) și cu acordul colegiului, asistă cercetările și urmărirea penale privind autoritățile competente ale unui singur stat membru.

2. Statele membre se asigură că autoritățile naționale competente răspund fără întârziere nejustificată cererilor formulate în temeiul prezentului articol.

Articolul 7 din Decizia Consiliului de instituire a Eurojust

1. Atunci când Eurojust acționează în calitate de colegiu, acesta:

- (a) poate, în ceea ce privește tipurile de criminalitate și infracțiunile vizate la articolul 4 alineatul (1), să solicite autorităților competente ale statelor membre interesate, motivându-și cererea:
 - (i) să întreprindă o cercetare sau o urmărire penală întemeiate pe fapte concrete;
 - (ii) să accepte că una dintre autorități poate fi mai bine plasată pentru a desfășura o cercetare sau o urmărire penală întemeiate pe fapte concrete;
 - (iii) să realizeze o coordonare între autoritățile competente ale statelor membre vizate;
 - (iv) să formeze o echipă comună de anchetă, în conformitate cu instrumentele de cooperare relevante;

	<p>(v) să îi furnizeze orice informație necesară pentru a-și îndeplini funcțiile;</p> <p>(b) asigură informarea reciprocă a autorităților competente ale statelor membre cu privire la cercetările și urmărirea penală despre care are cunoștință și care au incidență la nivelul Uniunii sau care ar putea să intereseze alte state membre decât cele direct interesate;</p> <p>(c) asistă, la cererea acestora, autoritățile competente ale statelor membre, pentru a asigura cea mai bună coordonare posibilă a cercetărilor și urmărirea penală;</p> <p>(d) oferă asistență pentru îmbunătățirea cooperării între autoritățile competente ale statelor membre, în special pe baza analizei făcute de Europol;</p> <p>(e) cooperează și se consultă cu Rețeaua Judiciară Europeană, utilizând baza documentară a acesteia și contribuind la îmbunătățirea ei;</p> <p>(f) poate asista Europol, în special furnizându-i avice, pe baza analizelor efectuate de Europol;</p> <p>(g) poate să ofere sprijin logistic în cazurile prevăzute la literele (a), (c) și (d). Acest sprijin logistic poate include asistență la traducerea, interpretarea și organizarea reuniunilor de coordonare.</p> <p>2. În cazul în care doi sau mai mulți membri naționali nu pot cădea de acord cu privire la soluționarea unui caz de conflict de jurisdicție în ceea ce privește desfășurarea cercetării sau a urmării penale în temeiul articolului 6 și în special al articolului 6 alineatul (1) litera (c), colegiului i se solicită să emită un aviz scris fără caracter obligatoriu privind cazul respectiv, dacă acesta nu a putut fi soluționat printr-un acord reciproc între autoritățile naționale competente implicate. Avizul colegiului se transmite de îndată statelor membre implicate. Prezentul alineat nu aduce atingere alineatului (1) litera (a) punctul (ii).</p> <p>3. Fără a aduce atingere dispozițiilor cuprinse în orice instrument adoptat de Uniunea Europeană cu privire la cooperarea judiciară, o autoritate competentă poate raporta Eurojust refuzurile sau dificultățile recurente referitoare la executarea cererilor de cooperare judiciară și a deciziilor cu privire la această cooperare, inclusiv privind instrumentele de punere în aplicare a principiului recunoașterii reciproce și poate solicita colegiului să emită un aviz scris fără caracter obligatoriu privind cazul respectiv, dacă acesta nu a putut fi soluționat printr-un acord reciproc între autoritățile naționale competente sau prin participarea membrilor naționali vizați. Avizul colegiului se transmite de îndată statelor membre implicate.</p>
<p>Organizare</p> <p>(articolele 2, 9, 23, 28, 29 și 36 din Decizia Eurojust 2002/187/JAI; articolul 3 din Regulamentul de procedură al Eurojust)</p>	<p>Colegiul</p> <p>Colegiul este responsabil de organizarea și de funcționarea Eurojust. Colegiul este format din membri naționali detașați de fiecare stat membru în conformitate cu propriul sistem juridic, având calitatea de procurori, judecători sau ofițeri de poliție cu competențe echivalente. Colegiul își alege președintele dintre membrii naționali.</p> <p>Directorul</p> <p>Directorul administrativ este numit de colegiu cu o majoritate de două treimi.</p> <p>Organul de control comun</p> <p>Supraveghează modul de prelucrare a datelor cu caracter personal.</p> <p>Auditul extern</p> <p>Curtea de Conturi Europeană.</p> <p>Autoritatea responsabilă de descărcarea de gestiune</p> <p>Parlamentul European, la recomandarea Consiliului, care decide cu majoritate calificată.</p>

Resurse puse la dispoziția Eurojust în 2012 (2011)	Bugetul definitiv 33,3 (31,4) milioane de euro, inclusiv veniturile alocate. Situația personalului la 31 decembrie 2012 Membri naționali: 27 (dintre care doi situați pe teritoriul statelor membre) (27, dintre care unul situat pe teritoriul statului membru). Membri naționali adjuncți: 17 (dintre care 10 situați pe teritoriul statelor membre) (16, dintre care șase situați pe teritoriul statelor membre). Asistenții membrilor naționali: 22 (dintre care 11 situați pe teritoriul statelor membre) (20, dintre care opt situați pe teritoriul statelor membre). Agenți temporari: 188 (167). Agenți contractuali: 29 (43). Experți naționali detașați: 18 (17).
Produse și servicii furnizate în 2012 (2011)	Numărul de reuniuni de coordonare: 194 (204) Numărul total de cazuri: 1 533 (1 441) Fraudă: 382 (575); 12,2 % (39 %) ⁽¹⁾ Trafic de droguri: 263 (242); 8,4 % (16 %) ⁽¹⁾ Terorism: 32 (27); 1,03 % (1 %) ⁽¹⁾ Omucideri: 89 (88); 2,8 % (6 %) ⁽¹⁾ Trafic de persoane: 60 (79); 1,9 % (5 %) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Lista cu privire la cazurile de criminalitate, care se întrebunțează în vederea clasificării cazurilor, a fost modificată și redefinită în 2012, iar categoriile folosite în prezent sunt mai detaliate, ceea ce explică reducerile în anumite privințe, chiar dacă numărul total al cazurilor a crescut cu 6,4 %. Procentele nu se referă la numărul cazurilor (un caz se poate referi la diferite tipuri de infracțiuni), ci la tipurile de infracțiuni.

Sursa: Informații furnizate de Eurojust.

RĂSPUNSURILE EUROJUST

11. Eurojust acceptă faptul că o creștere retroactivă a prețurilor peste ceea ce s-a stabilit în contract ar putea submina transparența și corectitudinea procedurii inițiale de achiziție și distorsiona concurența. Creșterea în acest caz a avut la bază modificările din contractul colectiv de muncă olandez și ar fi afectat, în egală măsură, pe toți ceilalți concurenți care își oferă serviciile pe teritoriul Olandei.
 12. Eurojust acceptă comentariul și a implementat deja recomandarea instanței.
-